



Città di Ariccia  
Provincia di Roma



PROVINCIA  
DI ROMA

INTERNATIONAL  
Theatre

# le rassegne teatrali al Joyce

IV edizione

Auditorium  
**A**  
James Joyce

Stagione 2010/2011

Direttore Artistico **Tomaso Thellung**

Organizzazione **Marie-Paule Starquit**

## Il calendario giorno per giorno

23 ottobre	Ariccia <b>Teatro</b> <b>Campane da salotto</b>	Pagina 4
24 ottobre	Ariccia <b>Under10</b> <b>La Porta del Sogno</b>	“ 11
12 novembre	Ariccia <b>Teatro</b> <b>Prenditi Cura di Me</b>	“ 5
14 novembre	Ariccia <b>Under10</b> <b>La vera storia di Zorro</b>	“ 11
17/18 dicembre	Ariccia <b>Teatro</b> <b>Facce di Bronzo</b>	“ 6
19 dicembre	Ariccia <b>Under10</b> <b>The Shashow</b>	“ 11
28 gennaio	Ariccia <b>Teatro</b> <b>Uomini alla Crisi Finale</b>	“ 7
30 gennaio	Ariccia <b>Under10</b> <b>Il Gatto con Gli Stivali</b>	“ 11
19 febbraio	Ariccia <b>Teatro</b> <b>A Ruota Libera</b>	“ 8
20 febbraio	Ariccia <b>Under10</b> <b>La Leggenda del Cavaliere Sfortunato</b>	“ 11
18/19 marzo	Ariccia <b>Teatro</b> <b>Grisu' Giuseppe e Maria</b>	“ 9
20 marzo	Ariccia <b>Under10</b> <b>Eroi di Troia</b>	“ 11
15 aprile	Ariccia <b>Teatro</b> <b>Shakespea Re di Napoli</b>	“ 10
17 aprile	Ariccia <b>Under10</b> <b>La Spada Nella Roccia</b>	“ 11

### Biglietteria

Apertura Botteghino Auditorium ore 19,30 - tel. 06 9330745

**Orario spettacoli: 20,45**

### Abbonamento

**Abbonamento con posto fisso riservato a 7 spettacoli Euro 90,00**

### Prezzi biglietti

**Intero Euro 16,00**

**Ridotto Euro 14,00**

(Associazioni Ariccine, Docenti e ATA Liceo Joyce, Soci Banca Toniolo)

**Ridotto Over 65 Euro 14,00**

**Ridotto Giovani Euro 8,00 (Studenti e Carta Giovani)**

### AricciaUnder10

**Orario spettacoli: ore 16,30**

**Posto unico Euro 8,00 - Apertura botteghino ore 15,30 - tel. 06 9330745**

### Prevendita (senza costi aggiuntivi)

**Profumeria Sandra Mele Ariccia - Via Antonietta Chigi, 12 - Tel. 06 9334185**

**Noi Donne Genzano - Corso A. Gramsci, 12 - Tel. 06 93953199**

**Banca G. Toniolo Genzano - Via S.Silvestri (Com. Soci) Tel. 06 93712266**

Auditorium James Joyce

## La stagione 2010/2011

Se la funzione della scuola è quella di fornire strumenti e competenze per decodificare i linguaggi delle diverse arti e discipline, il Liceo Joyce adempie pienamente a questo compito, nello specifico con il teatro. Infatti, dal lontano 1994, gli studenti possono assistere di mattina nell'Auditorium a repliche di spettacoli di importanti professionisti, grazie anche al contributo dell'Amministrazione Comunale di Ariccia che patrocina l'iniziativa. Dopo anni di spettacoli selezionati ai Festival di Avignone e Edimburgo, in Spagna e in Germania per le "Rassegne di Teatro Europeo in lingua originale" già in collaborazione con **"The International Theatre"** di Roma, la proposta si è trasformata in rassegne di teatro in lingua italiana con l'intento di allargarle ad un più vasto pubblico. Hanno così preso il via **"Le Rassegne teatrali al Joyce"** aperte alle famiglie e a tutto il territorio dei Castelli. Si sono poi arricchite di rappresentazioni per i più piccoli, il **"Teatro Under 10"**, e giungono alla loro quarta edizione con una programmazione che continua a distinguersi e a trovare consenso per la qualità delle proposte.

Il progetto di "Educazione Teatrale" del Joyce è rimasto invece immutato: fruizione e analisi degli spettacoli, **"Incontro con l'attore"** a fine spettacolo, elaborazione di recensioni e partecipazione al "Concorso delle migliori recensioni". Queste ultime rimangono la più tangibile testimonianza di quanto questi "incontri" con attori bravi e testi ricchi di contenuto, possano contribuire a sviluppare il senso critico degli studenti, il loro interesse e amore per il teatro.

Con ringraziamenti agli Assessorati alla Cultura e alla Scuola della Città di Ariccia, al Preside Prof. Roberto Scialis e al mio insostituibile partner Tomaso.

**Marie-Paule Starquit**

Direzione organizzativa

Difficile aggiungere di più a quello che ha detto la "mitica" Prof.ssa Starquit. Posso solo confermare la mia soddisfazione e l'orgoglio di essere Direttore Artistico di questa Rassegna per due motivi fondamentali: il primo, aver trovato nella Prof.ssa una partner affiatata e motivata come è raro trovare oggi ma anche e soprattutto una "Amica" con la A maiuscola, il secondo, che Ariccia è sicuramente, ormai da tanti anni, una Città che ha mostrato, non senza difficoltà, una forte vocazione culturale e per uno come me, che vive di questo mestiere, non poteva esserci cosa più gratificante di aver fatto questo magnifico incontro.

Vi auguro di trascorrere tante nuove piacevoli serate in nostra compagnia!

**Tomaso Thellung de Courtelary**

Direttore Artistico

23 Ottobre  
ore 20,45

## CAMPANE DA SALOTTO

di e con **Alessandra Frabetti**



Bravissima, toccante, indimenticabile madre di Tom e Laura nello “Zoo di Vetro” proposto da Jurij Ferrini, Alessandra Frabetti apre questa 4ta Rassegna con uno spettacolo dedicata al “più famoso degli scrittori sconosciuti o il più misconosciuto dei grandi scrittori” (Umberto Eco). Campanile iniziò a scrivere negli anni 20, anticipando perfino la prosa surrealista. Con la sua ironia, la sua eleganza, che sono non solo un valore estetico ma anche etico, può essere assunto come modello di comunicazione garbata, ma efficace, sottile, sempre divertente. Per questo la drammaturgia un po’ surreale dello spettacolo prende spunto ed elabora materiali del grande umorista, dalla “Seppia coi piselli” alla “Quercia del Tasso”, passando attraverso il “Celebre Gambardella”. Il risultato è un succedersi di situazioni paradossali ed esilaranti, raccontate o vissute in presa diretta da personaggi, spesso improbabili, ma pur sempre ricchi dispensatori di profonda umanità. “Il sorriso di Campanile ci ha ingannato e consolato per tutta la vita”... Lo farà sicuramente anche questa volta!

Repliche di mattina per studenti  
info e prenotazioni Prof.ssa Starquit 06 9330745/09

12 Novembre  
ore 20,45

Fattore K e Gloriababbi Teatro presentano

# PRENDITI CURA DI ME

di **Giampiero Rappa**

con **Gisella Szaniszlo, Valentina Chico, Andrea Di Casa, Filippo Dini (nel ruolo di Franco Maggi), Sergio Grossini, Ilaria Pardini, Mauro Pescio, Giampiero Rappa**

scene e costumi **Barbara Bessi**, musiche **Massimo Cordovani**  
disegno luci **Gianluca Cappelletti**  
regia **Giampiero Rappa**



Un giovane e già affermato cardiocirurgo, diventa Assessore alla Salute con l'intento di ripulire il sistema sanitario sempre più corrotto dalle forze politiche. Dopo poco tempo, scopre che il suo partito politico non ha lo stesso obiettivo. Nasce così una sfida che mette a dura prova la sua stabilità emotiva. Problemi familiari e un intervento chirurgico mal riuscito che rischia di rovinarlo, lo portano a commettere il suo primo atto illegale... Gli incontri con una giovane giornalista molto determinata e una paziente minorenni gli permetteranno di recuperare la dignità perduta e di ritrovare se stesso.

"Testo pragmatico, etico, politico e disincanto, forte ambivalenza dignità/corruzione e di una paradossalità tragicomica... un piccolo vero capolavoro".

*Rodolfo Di Giammarco (La Repubblica)*

"Il finale è drammatico, ma non si smette mai di ridere nel vertiginoso cambiare di scene e identità".

*Franco Quadri (La Repubblica)*

Affiatatissima la Compagnia in cui spicca un Filippo Dini in stato di grazia per sensibilità, qualità e quantità di registri recitativi... *Claudia Cannella (Hystrio)*

"Del tutto credibile la lingua di Rappa, priva di forzature stilistiche; bella prova anche degli attori".

*Franco Cordelli (Corriere della Sera)*

Testo vincitore del Premio Enrico Maria Salerno per la Drammaturgia Europea - XIII Edizione - Anno 2007.

In scena nel cartellone del Piccolo Eliseo di Roma.

Repliche di mattina per studenti  
info e prenotazioni Prof.ssa Starquit 06 9330745/09

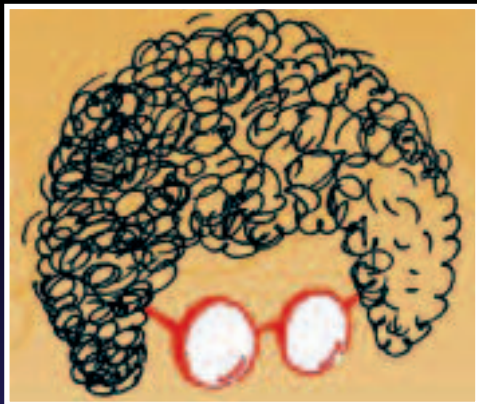
Ariccia**Teatro**

18 Dicembre  
ore 20,45

Compagnia Teatrale Il Graffio presenta

## FACCE DI BRONZO

di e con **Grazia Scuccimarra**



Grazia Scuccimarra torna al Joyce con il suo nuovo ed ultimo spettacolo, un mix di ironia, sarcasmo e risata liberatoria, senso del ridicolo e del paradosso: uniche armi utili, secondo lei, per scalfire quelle “dure, lisce e insopportabili facce di bronzo”.

La faccia di bronzo, ce l'ha chi compie le peggiori azioni e “guarda come se niente fosse”, ce l'ha chi non ha remore, rimorsi o ripensamenti, chi non conosce vergogna per quello che fa e che, perciò, imperterrito continua a fare.

E questo essere impermeabile, inattaccabile che è proprio delle facce di bronzo provoca, in chi entra in contatto con il duro metallo, un ineluttabile senso di impotenza, di frustrazione, di rabbia: vorresti spaccargliela quella inalterabile e beffarda faccia ma...ti faresti male solo tu.

Per non soccombere alla tentazione? ... stringere pugni e denti, accettando la mano complice dell'ironia, del nostro salutare e inesauribile senso dell'umorismo!.

Noi spettatori, intanto, prendiamo spunto dai consigli della Scuccimarra, per fare fronte alle facce di bronzo in cui, purtroppo, spesso se non quotidianamente ci imbattiamo.

FACCE DI BRONZO

28 Gennaio  
ore 20,45

MonDeCarlo Produzioni presenta

## UOMINI ALLA CRISI FINALE

di e con **Pino Ammendola**

**Giorgio Gobbi, Angelo Maggi**

e **Anna Jimskaya**



Tre amici si ritrovano in una garçonnière dove si sono riuniti per anni, ogni lunedì, a giocare a poker, a parlare delle proprie donne...

La casa è chiusa da quando il quarto compagno è misteriosamente scomparso, inseguito da moglie e creditori. La visita risveglia nei tre protagonisti un mare di emozioni e presto si ricrea la vecchia complicità che li legava un tempo.

Ma a sconvolgere la serata, un imprevisto...l'entrata in scena di una molto avvenente ragazza dell'Est che sostiene di venire tutti i lunedì da quasi un anno scatenando, con le sue rivelazioni, situazioni di grande comicità.

Appare presto evidente che qualcuno si spaccia per loro...Forse l'amico non è morto come credevano?

I tre uomini cercano una plausibile spiegazione. Ma la ragazza è bella e disponibile e soprattutto mandata e spesa dal misterioso cliente...chi riuscirà a approfittare di questa inaspettata fortuna?

Una tipica e allegra commedia all'italiana tinta di umorismo nero, con un Pino Ammendola, questa volta, non solo in veste di autore ma anche di attore.

19 Febbraio  
ore 20,45

I Magi srl presenta

## A RUOTA LIBERA

con **Michele La Ginestra**

di **Michele La Ginestra e Adriano Bennicelli**  
e con **Francesca Baragli, Claudia Campagnola,**  
**Massimo De Giorgio, Vania Lai, Matteo Vacca**  
scene **OPUSINCERTUM**, disegno luci **Francesco Mischitelli**  
aiuto regia **Morgana Giovannetti**  
regia **Sergio Zecca**



A RUOTA LIBERA

“Spero di farvi divertire con l’amarcord che mi suggerisce la gente che incontro”

Il racconto di quarant’anni di vita vissuta dal protagonista di “Beato tra le donne”, di “Rugantino” al Sistina nel 2001, di “Radice di 2” e di tanti spettacoli da tutto esaurito. Un excursus nel sentiero dei ricordi attraverso i mezzi di locomozione, cominciando logicamente dal triciclo dell’infanzia. Un testo scritto insieme a Adriano Bennicelli per la regia di Sergio Zecca; una messa in scena in due atti assai cinematografica, un autentico “tour de force” locomotorio, un affascinante percorso scandito dal “correva l’anno” e tanta buona musica di un’epoca musicalmente indimenticabile. Ma non si tratta della solita lista utile a risvegliare nostalgie e appiccicosi rimpianti. E’ la storia d’Italia degli ultimi decenni di un romano qualsiasi. Insieme al protagonista cinque giovani attori tutti bravi a darsi il cambio.

“Erano molti anni che volevo fare uno spettacolo che recuperasse i ricordi di tutti noi, o di chi ha almeno una quarantina d’anni come il sottoscritto”. Grande successo del cartellone romano l’anno scorso, uno spettacolo brillante, fresco, ben interpretato, di buon gusto.

Repliche di mattina per studenti  
info e prenotazioni Prof.ssa Starquit 06 9330745/09



18, 19 Marzo  
ore 20,45

Neraonda srl presenta

# GRISU' GIUSEPPE E MARIA

con **Paolo Triestino, Nicola Pistoia**

**Diego Gueci e Sandra Caruso**

regia **Gianni Clementi**



Una sagrestia di Pozzuoli, nell'Italia povera e appassionata degli anni cinquanta.

Un sacerdote ed il suo strampalato sagrestano, due sorelle nei guai insieme al fascino farmacista de paese ci prendono per mano e ci fanno ridere, sorridere, emozionare e ci riportano ad un'Italia dove i sogni erano spesso affidati a chilometri e valigie di cartone, ad una canzone, ad una miniera lontana, ad un pallone.

Nicola Pistoia e Paolo Triestino (affiatatissimi e irresistibili interpreti di "Muratori" e "Ben Hur", emozionanti protagonisti di "Li Romani in Russia"), sono gli interpreti di questo straordinario affresco di Gianni Clementi (autore di Ben Hur, Sugo Finto, il Cappello di carta, la Vecchia Singer...) che ci racconta, divertendoci, di un'Italia che non c'è più.

15 Aprile  
ore 20,45

Teatro Segreto presenta

# SHAKESPEA RE DI NAPOLI

con **Lello Arena** e  
**Claudio Di Palma**

Musiche **Paolo Vivaldi** Costumi **Carlo Poggioli**

Luci **Franco Polichetti** Organizzazione **Lia Zinno**

Ufficio Stampa **Emanuele Tirelli**

Composto e diretto da **Ruggero Cappuccio**



In molti hanno teorizzato intorno all'origine ispirativa dei Sonetti di *Shakespa Re di Napoli*. Così il misterioso Willie Huges cui sono dedicati i centocinquantaquattro componimenti del Poeta di Stratford, ha finito per assumere ora le sembianze del Conte di Pembroke, ora quelle di Lord Southampton. Tuttavia, le immagini dei due gentiluomini inglesi hanno ceduto il passo, specie nell'ultimo secolo, a nuove e sempre più approfondite indagini testuali. Così si deduce che il giovane amico "...dai profondi occhi sognanti..." doveva essere l'attore fanciullo del teatro di Shakespeare, colui che, come scrive Oscar Wilde, fu primo e indimenticabile interprete di Viola, Desdemona, Rosalinda, Giulietta.

Nella pièce, il mistero dei Sonetti si addensa e nella messinscena, la straordinaria musicalità della lingua del poeta inglese viene assimilata alla vocazione lirica della cultura letteraria del barocco napoletano.

Sullo sfondo, una misteriosa notte di Carnevale, un castello, un viceré, due storie, l'ombra di Shakespeare e dal vicino mare, il presagio della peste...

Premio Opera Imaie 2007 – Premio Media Sviluppo e Sostegno all'industria cinematografica europea 2000 – Istituto Internazionale del Teatro e del Piccolo Teatro di Milano 1995 – Biglietto d'oro AGIS 1994 – Premio Speciale per la Drammaturgia Europea 1994 – Premio Fondi La Pastora 1994

**Repliche di mattina per studenti**  
info e prenotazioni Prof.ssa Starquit 06 9330745/09

**Domenica 24**  
**ottobre**  
**ore 16.30**

La Bottega delle Minuzie

### **LA PORTA DEL SOGNO - MATISSE E MIRÒ A TEATRO**

Progetto ideato da Vincenzo Stango, con Cristina Pedett

Un viaggio nel mondo della pittura contemporanea attraverso la narrazione, l'immagine e la musica. Lo spettacolo si prefigge l'ambizioso obiettivo di far godere i bambini del racconto teatrale e al tempo stesso di quello pittorico.

**Domenica 14**  
**novembre**  
**ore 16.30**

La Compagnia del Teatro Sette

### **LA VERA STORIA DI ZORRO**

Di Michele La Ginestra - Regia Andrea Martella

Qual è la vera storia di Zorro? Che rapporti aveva con il Sergente Garcia, erano amici o nemici? Quando ha cominciato ad essere buono e perché? Quando non è Zorro che fa? Finale inaspettato e divertente.

**Domenica 19**  
**dicembre**  
**ore 16.30**

Sasha in collaborazione con Giromatto

### **THE SHASHOW**

Spettacolo di giocoleria, equilibrismo e trasformismo con Sasha

Lo ShaShow offre il privilegio di fare un giro tra i balocchi...la magia senza trucchi della giocoleria...la spettacolare arte dell' equilibrismo... il trasformismo che ci trascina tra personaggi cangianti in pochi secondi!! Lasciatevi emozionare dall'atmosfera che queste arti sanno creare e...buona scoperta!

**Domenica 30**  
**gennaio**  
**ore 16.30**

Ass. Cult. Teatrando

### **IL GATTO CON GLI STIVALI**

da Charles Perrault

Adattamento: Antonia Di Francesco; Regia: Giusy Di Francesco

Questa antica storia racconta di un piccolo gatto furbo e scaltro, che riuscirà a far conquistare la stima del Re al suo padroncino... e chissà forse il cuore di una giovane e bella principessa!

**Domenica 20**  
**febbraio**  
**ore 16.30**

La Compagnia del Teatro Sette

### **LA LEGGENDA DEL CAVALIERE SFORTUNATO**

Di Tiko Rossi Vairo

Maghe, mostri e invincibili guerrieri, spettacolari duelli e grandi risate, affascinanti principesse e buffi personaggi, tutto questo vi aspetta sul palco, nel racconto di una bellissima leggenda della tradizione medioevale italiana.

**Domenica 20**  
**marzo**  
**ore 16.30**

La Compagnia del Teatro Sette

### **EROI DI TROIA**

di Michele La Ginestra e Tiko Rossi Vairo - Regia Tiko Rossi Vairo

Ne abbiamo sentite tante su eroi come l'invincibile Achille o il furbo Ulisse, ma mai nessuno aveva raccontato le loro gesta in modo così divertente! Non mancheranno gli epici duelli e ovviamente il grande Cavallo di legno... o era una Mucca?

**Domenica 17**  
**aprile**  
**ore 16.30**

Ass. Cult. Teatrando

### **LA SPADA NELLA ROCCIA**

da Antiche legende medievali

Adattamento: Antonia Di Francesco; Regia: Giusy Di Francesco

Quanti incredibili personaggi in questa favola dal sapore medioevale... il nostro piccolo eroe Semola e le magie del simpatico Merlino sempre accompagnato dal saggio e saccente gufo Anacleto



**AXA Assicurazioni**

F. & T. Di Fortini Pierluigi  
e Tittarelli Simone  
Via Castro Partico 8  
Albano Laziale  
Tel. 06 9321105

**PRINT MASTER CENTRO COPIE**

Via S. Ambrogio, 22  
00041 Albano Laziale (RM)  
Tel. 06 9323416 - 06 97249841  
fax 06 97249687  
printmaster@inwind.it



**Banca Giuseppe Toniolo**

Genzano - Ariccia  
Frascati  
Comitato dei Soci  
tel: 06.9371.2266

**Grafica Animobono s.a.s.**

via dell'imbrecciato, 71a  
00149 Roma  
tel. 06 55285277  
animobonoa@tiscali.it



**La Casina delle Rose**

Genzano di Roma  
Via Appia km 28  
angolo Via Ramo d'Oro  
Tel. 06 9330115

**Libreria The Book**

Via Bruno Buozzi, 15  
Genzano di Roma  
Tel. 06 9399500  
www.thebook.it  
I testi degli spettacoli sono disponibili in libreria



Via Alcide De Gasperi, 20 - Ariccia (Rm)

TEL 06 933 0745

ampio parcheggio gratuito

[www.internationaltheatre.org](http://www.internationaltheatre.org)